



БАРАЊЕ ЗА КРЕДИТ СО ЗАЛОГ НА ДЕПОЗИТ/ KËRKESË PËR KREDI ME PENG TË DEPOZITAVE

ЛИЧНИ ПОДАТОЦИ ЗА КРЕДИТОБАРАТЕЛОТ / TË DHËNAT PERSONALE TË KREDIKËRKUESIT				
Име/Emri:		Презиме/Mbiemri:		
ЕМБГ/NUAQ:		Идентификација: <input type="checkbox"/> Лична карта <input type="checkbox"/> Пасош Identifikimi: <input type="checkbox"/> Letërnjoftimi <input type="checkbox"/> Pasaporta		Рег. бр. Nr. regj.
Адреса (од л.к): Adresa (nga l.nj.):		Место: Vendi:	Град: Qyteti:	Држава: Shteti:
Контакт адреса: Adresa për kontakt:		Место: Vendi:	Град: Qyteti:	Држава: Shteti:
Стручна подготовка*: <input type="checkbox"/> ВСП <input type="checkbox"/> ВШП <input type="checkbox"/> ССП <input type="checkbox"/> НСП Përgatitja profesionale*: <input type="checkbox"/> PLA <input type="checkbox"/> PSHL <input type="checkbox"/> PSHM <input type="checkbox"/> PPP		Брачна состојба*: <input type="checkbox"/> во брак <input type="checkbox"/> разведен/а <input type="checkbox"/> останато Gjendja martesore*: <input type="checkbox"/> i martuar <input type="checkbox"/> i/e shkurore/uar <input type="checkbox"/> tjetër		Број на издржувани членови: Numri i anëtarë që mban:
Телефон/Telefoni:		Мобилен/Mobil:		E-маил/e-mail:
ПОДАТОЦИ ЗА КРЕДИТНА ИЗЛОЖЕНОСТ НА ПОВРЗАНИ СУБЈЕКТИ НА КРЕДИТОБАРАТЕЛОТ TË DHËNAT MBI EKSPOZIMIN KREDITOR TË SUBJKETEVE NË LIDHJE ME KREDIKËRKUESIN				
Дали имате основачки влог од 20% или над 20% од капиталот во некој правен субјект: <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА Назив на субјектот: _____ Матичен број: _____ A keni depozitë themelimi prej 20% ose mbi 20% të kapitalit në ndonjë subjekt juridik: <input type="checkbox"/> JO <input type="checkbox"/> PO Emri i subjektit: _____ Numri амë: _____				
Дали сте член во орган на управување или застапување во некој правен субјект: <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА Назив на субјектот: _____ Матичен број: _____ A jeni anëtar në organ drejtues ose përfaqësoni ndonjë subjekt juridik: <input type="checkbox"/> JO <input type="checkbox"/> PO Emri i subjektit: _____ Numri амë: _____				
Податоци за членови на потесно семејство: (Име, презиме и ЕМБГ) Të dhëna për anëtarët e ngushtë të familjes: (Emri she mbiemri NUAQ)	Мајка/Nëna:	Татко/Babai:	Сопруг/а: Bashkëshorti/ja:	Дете/ Fëmija: Дете/Fëmija:
	ЕМБГ/NUAQ:	ЕМБГ/NUAQ:	ЕМБГ/NUAQ:	ЕМБГ/NUAQ: ЕМБГ/NUAQ:
ПОДАТОЦИ ЗА ВРАБОТУВАЊЕ /TË DHËNAT PËR PUNËSIMIN				
Назив на претпријатие: Emri i ndërmarrjes:			Број на вработени:	
Сектор: <input type="checkbox"/> Приватен <input type="checkbox"/> Јавен <input type="checkbox"/> Останато Sektori: <input type="checkbox"/> Privat <input type="checkbox"/> Publik <input type="checkbox"/> Tjetër		Вкупен стаж _____ години, од тоа во сегашното претпријатие _____ години Gjithsej përvoja _____ viti, nga këtë në ndërmarrjen aktuale _____ vite		
Работно место: Vendi i punës:		Плата прима преку: <input type="checkbox"/> КБ на с-ка _____ <input type="checkbox"/> Останато Rrog merr nga : <input type="checkbox"/> BK në llog, _____ <input type="checkbox"/> Tjetër		
ПОДАТОЦИ ЗА ИМОТНО - ФИНАНСИСКА СОСТОЈБА НА КРЕДИТОБАРАТЕЛОТ TË DHËNAT PËR GJENDJEN PRONËSORO-FINANCIARE TË KREDIKËRKUESIT				
Опис на недвижност: <input type="checkbox"/> куќа <input type="checkbox"/> стан <input type="checkbox"/> виленица <input type="checkbox"/> земјиште <input type="checkbox"/> друго Përshkrimi i patundshmërive <input type="checkbox"/> shtëpi <input type="checkbox"/> banesë <input type="checkbox"/> uikendshhtëpizë <input type="checkbox"/> tokë		сопственост % në pronësi %		Возило: <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не Automjet: <input type="checkbox"/> Po <input type="checkbox"/> Jo
Месечни приходи: Të hyrat mujore	Нето плата: Rroga neto:	Закупнини: Qiradhënie:	Други приходи: Të hyra tjera:	Вкупно: Gjithsej:
Месечни расходи: Të dalat mujore:	Закупнини: Qiradhënie:	Осигурување: Sigurime:	Други трошоци: Shpenzime tjera:	Вкупно: Gjithsej:
ПОДАТОЦИ ЗА КРЕДИТОТ /TË DHËNA PËR KREDINË				
Баран износ на кредит: _____ денари Shuma e kërkuar e kredisë: _____ denarë		Рок на отплата: _____ години Afati i pagesës: _____ viti		
Начин на отплата: <input type="checkbox"/> Административна забрана од плата <input type="checkbox"/> Траен налог од трансакциска сметка <input type="checkbox"/> Самостојно плаќање Mënyra e pagesës: <input type="checkbox"/> Ndalesë administrative nga rroga <input type="checkbox"/> Urdhëresë e përhershme nga llogaria e transaksionit				
Средствата од одобриениот кредит да се исплатат на трансакциска сметка број: _____ Mjetet nga kredia e lejuar të paguhen në llogarinë e transaksionit numër: _____				
ПОДАТОЦИ ЗА ОБЕЗБЕДУВАЊЕТО /TË DHËNA PËR SIGURINË				
Залог на средства на штедна книшка бр. _____ во износ од _____, валута _____ Pengu i mjeteve në librezë kursimi nr. _____ në shumën prej _____, valutë _____				
Залог на средства на штедна книшка бр. _____ во износ од _____, валута _____ Pengu i mjeteve në librezë kursimi nr. _____ në shumën prej _____, valutë _____				
Залог на средства на штедна книшка бр. _____ во износ од _____, валута _____ Pengu i mjeteve në librezë kursimi nr. _____ në shumën prej _____, valutë _____				
ПОТРЕБНИ ДОКУМЕНТИ КОН БАРАЊЕТО ЗА КРЕДИТ /DOKUMENTET E NEVOJSHME BASHKËNGJITUR KËRKESËS SË KREDISË				
<ul style="list-style-type: none"> - Копија од валидна лична карта /Kopje të letërnjoftimit të vlefshëm - Штедна книшка /Librezë kursimi - Договор за владетелски залог на депозит /Marrëveshje për posedimin e pengut të depozitave 				
Потпис: Кредитобарател _____ Nënshkrimi: Kredikërkuesi _____		Место: Vendi:		Датум: Data:

Податоците обележани со * се незадолжителни и истите не мора да бидат пополнети. Потврдувам дека податоците кои ги наведов се точни и дека ќе ја информирам Банката за секоја промена на податоците. Информирам сум дека Банката ќе ги користи моите лични податоци согласно законските прописи и правила на Банката за заштита на лични податоци. Информирам сум за условите на кредитот и истите ги прифаќам. Средствата од одобриениот кредит нема да ги употребам за подмирување на доспеани обврски или обврски кои доспеваат во рок од 30 дена кон Комерцијална банка АД Скопје, ниту за купување на акции издадени од Комерцијална банка АД Скопје.
Të dhënat e shënuara me * nuk janë të detyrueshme dhe nuk ëshë patjetër të ploësohen. Vërtetoj se informacionet e dhëna më sipër janë të sakta dhe do ta informoj Bankën për çdo ndryshim të të dhënave. Jam i informuar se Banka do t'i përdorë të dhënat e mia personale në pajtim me rregullativën ligjore dhe rregullat e Bankës për mbrojtjen e të dhënave personale. Jam i informuar për kushtet e kredisë dhe të njëjtat i pranoj. Mjetet nga kredia e miratuar nuk do t'i përdorë për të shlyer ndonjë detyrim të parapaguar ose detyrime që duhet bërë brenda 30 ditëve ndaj Bankës komerciale SHA Shkup, e as për blerjen e aksioneve të lëshuara nga Banka Komerciale SHA Shkup.

Пополнува Банката:
 Барањето го примил: _____ Датум: _____
 E plotëson Banka: _____ Kërkesën e pranoi: _____ Data: _____

СОГЛАСНОСТ
ЗА ДОСТАВУВАЊЕ ИЗВЕШТАЈ ОД
МАКЕДОНСКО КРЕДИТНО БИРО АД СКОПЈЕ (МКБ)
РАЈТИМ

PËR DORËZIMIN E RAPORTIT NGA BYROJA MAQEDONASE E KREDITIT (BMK)

Пополнува физичко лице E plotëson subjekti fizik												
Име и презиме Emri dhe mbiemri												
Адреса Adresa												
ЕМБГ NUAQ#												

Со цел за:
Me qëllim të:

Давам согласност на
Pajtohem

(назив на Корисникот на податоци)
(emërtimi i Shfrytëzuesit të të dhënave)

да добие извештај за фактичката состојба на моите обврски, исклучиво за горенаведената цел и за времетраењето на истата.
të pranojë raport për gjendjen faktike të detyrimeve të mia, enkas për qëllimin dhe për periudhën e lartshënuar.

Видови извештаи: Минимален извештај, Извештај за пристигнати ненаплатени обврски, Основен извештај, Детален извештај за обврска, Збирен извештај, Мониторинг извештај
Llojet e raporteve: Raport minimal, Raport për detyrimet e arritura dhe të paraguara, Raport bazik, Raport në detaje për detyrim, Raport përmbledhës, Raport mbikëqyrës.

Запознат/а сум дека:

1. МКБ може да подготви и достави извештај на Корисник на податоци само со моја претходна писмена согласност.
2. Имам право на увид во податоците кои се водат во МКБ, како и да ја оспорам точноста и целосноста на кој било податок содржан во извештајот.
3. МКБ не сноси одговорност заради податоците содржани во извештајот или за каква било неповолна активност преземена од Корисникот на податоците спрема мене, заснована целосно или делумно на извештајот, освен во случај на доставување на лажни информации со цел да ми наштети мене или на давателот на податоци или на корисникот на податоци..
4. МКБ ги брише моите податоци по изминување на 5 години од исплата на обврската или затворање на сметката.
5. Имам право со писмена изјава да ја повлечам оваа согласност.

*Согласноста се дава во согласност со Законот за кредитно биро („Службен весник на РМ“ бр.81/08 и 24/11) и Законот за заштита на личните податоци („Службен весник на РМ“ бр. 07/05, 103/08 и 124/10).

*Pajtimi jepet në përputhje me Ligjin për byron e kreditit („Gazeta Zyrtare e RM“nr.81/08 dhe 24/11) dhe Ligjin për mbrojtjen e të dhënave personale („Gazeta Zyrtare e RM“nr. 07/05, 103/08 dhe 124/10).

#

Jam i/e njoftuar se:

1. BMK mund të përgatisë dhe të dorëzojë Raport për shfrytëzimin e të dhënave vetëm me njoftimin tim paraprak.
2. Kam të drejtë t'i shqyrtoj të dhënat e mbajtura në BMK, si dhe ta kontestojë saktësinë dhe plotësinë e çdo informacioni të përfshirë në raport.
3. BMK nuk mbanë përgjegjësi për përmbajtjen e të dhënave të raportit, ose për çfarëdolloj aktiviteti të pavolitshëm të ndërmarrë nga Shfrytëzuesi i të dhënave ndaj meje, të bazuar plotësisht, ose tërësisht në këtë raport, përveç në rast të dorëzimit të të dhënave të rrejshme me qëllim shkaktimin e dëmit ndaj meje, ose ndaj shfrytëzuesit të të dhënave.
4. BMK i fshin të dhënat e mia pas kalimit të 5 viteve nga pagesa e detyrimit, ose mbylljes së llogarisë.
5. Nëpërmjet deklaratës me shkrim kam të drejtë ta tërheq këtë pajtim.

(Место и датум)
(vendi dhe data)

(Давател на согласност)
(dhënësi i pajtimit)

*Согласноста се дава во согласност со Законот за кредитно биро („Службен весник на РМ“ бр.81/08 и 24/11) и Законот за заштита на личните податоци („Службен весник на РМ“ бр. 07/05, 103/08 и 124/10).

*Пajtimi jepet në përputhje me Ligjin për byron e kreditit („Gazeta Zyrtare e RM“nr.81/08 dhe 24/11) dhe Ligjin për mbrojtjen e të dhënave personale („Gazeta Zyrtare e RM“nr. 07/05, 103/08 dhe 124/10).

#